

List izhaja od oktobra 1947  
kot tedenik — Od 1. januarja 1958 kot poltednik — Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko, in sicer ob ponedeljkih, sredah in sobotah

# GLAS

G L A S I L O S O C I A L I S T I C N E Z V E Z E D E L O V N E G A L J U D S T V A Z A G O R E N J S K O

Predvolilni razgovor s sekretarjem ObO SZDL  
Kranj Pavletom Lužanom

## V Kranju 100-članska občinska skupščina

Med člani kranjske občinske skupščine — četrtna žensk

- Tako kot v vseh gorenjskih občinah (in drugod po naši državi) se tudi v kranjski resno pripravljajo na bližnje volitve v občinsko skupščino. Kako te priprave potekajo, smo poizvedli pri sekretarju občinskega odbora SZDL Pavlu Lužanu.

\*Pred dnevi je bil v zvezi s tem vprašanjem posvet predstavnikov družbeno-političnih organizacij in občinskega ljudskega odbora. Med drugim smo na njem razpravljali o številu odbornikov v novi občinski skupščini in o »strokovnem sestavu« zborna delovnih organizacij. — Skupščina naj bi bila 100-članska, tako da bi bilo v vsakem zboru po 50 odbornikov. V zboru delovnih organizacij naj bi bilo 34 odbornikov iz gospodarstva, 5 iz zdravstva, 4 iz kulture in prosvete, 3 iz kmetijstva in 4 iz ostalih javnih služb. — Kot je znano, bodo volivci vsake volilne enote izvolili po enega odbornika, vendar je zaželeno, da jih kandidira več, saj bo tako izbira nedvomno pravičnejša. — Doslej so družbeno-politične organizacije na terenu in v delovnih kolektivih sestavile širše spiske kandidatov, ki jih bodo seveda predložile v razpravo in potrditev zborom volivcev. Iz njih se vidi, da je med kandidati zelo malo žensk, čeprav smo nekako predvideli, naj bi jih bilo v občinski skupščini vsaj 25 odstotkov. Da se to razmerje le nekako obdrži, bomo zborom volivcev, ki bodo potrjevali kandidature, predlagali, naj bo (če je njihov kandidat ženska) tudi drugi kandidat ženska. — Seveda bosta o teh naših predlogih sklepala še občinski ljudski odbor in republiški ljudski skupščina.

■ Omenili ste, naj bi imela »kmetijska skupina« v zboru delovnih organizacij 3 mandate. Bravce bo gotovo zanimalo, kdo bo volil predstavnike te panoge oziroma kdo so lahko predstavniki kmetijstva v zboru.

»Te tri odbornike bodo iz svojih vrst volili delavci kmetijskih gospodarskih organizacij in tudi vsi kmetje, ki imajo kooperacijske odnose s kmetijskimi zadružnami.«

### In kako bo v občinski skupščini z rotacijo?

»Po dveh letih mandata naj bi se zamenjalo 50 odbornikov, torej polovica. Naš predlog je, naj bi tedaj nove volitve izvedle volilne enote, ki so označene z luhimi zaporednimi številkami. — Seveda pa s tem ni rečeno, da zbori volivcev posameznih enot že prej ne bi mogli zamenjati odbornika, ki svojih dolžnosti ne bi opravljal v interesu skupnosti. — Tudi o tem predlogu bo poprej sklepalo še ObLO.«

### ■ So tudi tehnične priprave na volitve že v teku?

»Precej težav je bilo z usklajevanjem volilnih imenikov, ker je bilo v mestu okrog 500 na podeželju pa 60 primerov, da občani niso sproti urejevali dodelitvenih in dodelitvenih zadet. No, 230 ljudi, kolikor jih je sodelovalo pri reviziji imenikov, je delo že opravilo in smo pričeli tudi že pisati centralni imenik, ki bo zaključen do 10. aprila. Ti imeniki bodo potem razobeseni v posameznih volilnih enotah, da bodo volivci lahko povprljivo morebitne napake v njih, za kar imajo pravico do 20. dneva pred volitvami. Naj povevam, da so vsi volivci razdeljeni na 50 volilnih enot, tako da jih je v vsaki povprečno 967. — Upam, da bodo volitve v redu potekale, predvideno pa je, da bodo sredi maja — v nedeljo in torek.«

J. Žontar



Pomladansko delo na obsežnih poljih med vasjo Hlebce in Radovljico

### Poslovovanje in težave gostincev

## Nova priporočila za zasebno gostinstvo

Občine naj bi bile bolj prizanesljive pri odmerjanju dajatev — Spet negodovanja zaradi najemnin

KRANJ, 1. aprila — Danes dopoldne je bila v Kranju sekturna konferenca za gostinstvo, ki jo je organizirala gospodarska zbornica za okraj Ljubljana. Konference so se udeležili predstavniki številnih gostinskih podjetij in zasebnih gostil (ne vseh) z območij kranjske, škofjeloške in tržiške občine in predstavniki ene občine (tržiške) izmed treh povabljenih.

Vtis, ki ga je bilo mogoče do- predenj vedno večje naloge, ki jim pa ne more biti kos. Zadnji čas je, da se tudi gostinstvu dajo realne osnove za razvoj do tiste meje, ki nam je pri današnjih zahtevah turizma potrebna. Take misli so prevevale dobrošen del poročila o problematiki gostinstva, ki ga je pripravila zbornica, pa tudi razprave zbranih gostincev, ki so navajali težave svojih podjetij. Celotno zbrano problematiko bo zbornica posredovala OLO Ljubljana, da bi jo ta v sodelovanju z odgovornimi organi skušal čimprej rešiti.

Iz uvodnega poročila povzema- mo, da se je denarna vrednost vseh vrst opravljenih gostinskih uslug v lanskem letu v primerjavi s predloškim povečala za povprečno 11 odstotkov, vendar je šlo povisjanje predvsem na račun višjih cen. Le brezalkoholnih pijač in hrane je bilo prodano nekoliko več. Posebno močno je padel količinski promet vina (v vsem okraju za skoraj 3 milijone litrov, žganja za 40.600 litrov in mineralnih vod 117 tisoč litrov). Nasprotno so se količne prodanih ostalih alkoholnih pijač povečale za 116 tisoč litrov. Na tako potrošnjo so brez dvoma vplivale razne dajatve, ki so posebno pri vini zelo vplivale na močno podrazitev.

● V lanskem letu je gostinstvo doseglo 12 milijard dinarjev ● dohodka, kar je za 24 odst. več godb, pa povzroča znižanje sredstev v skladih za obnovno gozdro za približno 20 odstotkov. Tako močno zmanjšanje teh skladov in hkrati povečane potrebe po reprodukcijskih sredstvih v gozdarstvu pa resno ogroža izvajanje postavljenih ciljev. Ekonomsko majhne in šibke enote nikdar ne bi tega

Nadaljevanje na 2. strani 3

- kot v letu 1961. Kljub temu so se skladi zmanjšali za 3,5 odst., sredstva za osebne do- hodke so bila le za 6,5 odst. višja. V industriji se je OD v tem času povisil za 9,6, in kme- tijstvu pa za 8,1 odst. To so le nekateri izmed podatkov, ki dokazujejo, da je gostinstvo med vsemi panogami najbolj obremenjeno z družbenimi obveznostmi. Posledice tega so: slaba opremjenost in zato tu- di nizka raven uslug, pomanjkanje dobrega kadra in njego- va selitev v druge panoge, neurejeno stanovanjsko vprašanje za gostinske delavce itd.

V ljubljanskem okraju je 484 zasebnih gostil, od tega 97 na

Nadaljevanje na 2. strani 2

Predsednik okrajnega ljudskega odbora Ljubljana je sklical za petek, 5. aprila, sejo okrajnega zebra in zebra proizvajavcev. Za takratno sejo se predvideva, da bo okrajni ljudski odbor dokončno sprejet predlog načela o razvoju gospodarstva in družbenih služb v okraju Ljubljana za leto 1963. Začasni dnevni red predvideva še sedem drugih točk, med njimi tudi predlog odloka o ustanovitvi izvravnalnega sklada okrajnega ljudskega odbora Ljubljana za intervencijo v proizvodnji in pre- skrbti v vrtninami.

Predvideni gospodarski in družbeni razvoj okraja sloni letos na kvalitativnih spremembah o načinu proizvodnje, na vzporednem povečanju proizvedenih dobrin ter predvsem na nadaljnem dviganju produktivnosti. K povečanju proizvodnje in produktivnosti nas čedalje bolj silni ekonomsko nujna razširitev mednarodne blagovne izmenjave, za kar se na inozemskem tržišču odpirajo nove možnosti, medtem ko je za domači trg znano vedno večje povpraševanje po kvalitetnem blagu.

Za realizacijo tako postavljenih nalog pa bodo potreben določeni ukrepi. Vsa razpoložljiva amortizacijska sredstva naj bi usmerili predvsem v tiste gospodarske dejavnosti, ki omogočajo hitro aktiviranje vloženih sredstev, večji devizni priliv in boljšo preskrbljenost tržišča. Nedvomno pa je nadaljnji razvoj proizvodnje odvisen tudi od izboljšanih pogojev gospodarjenja. Ti se bodo pokazali predvsem v povečanju sredstev delovnih organizacij za izpopolnitve osnovnih sredstev, v spremembah in dopolnitvah predpisov na področju sistema delitve dohodka ter v pričakovovanju večjih možnosti za samostojnejše razpolaganje z ustvarjenimi deviznimi sredstvi.

Nadaljevanje na 2. strani 1

### Uveljavljanje predpisov in smernic o gospodarjenju z gozdovi

## Od besed k dejanjem

Prihodnji teden bodo posvetovanja za kranjsko in triglavsko gozdno-gospodarsko območje — Gozdna gospodarstva morajo do konca leta prevzeti skrb za celotno gospodarjenje z gozdovi ne glede na lastništvo

Svet za proizvodnjo, predelavo in promet z lesom pri gospodarski zbornici okraja Ljubljana je pred dnevi razpravljal o podružljivanju gozdne proizvodnje in o prihodnji organizaciji gozdarstva. Kot so ugotavljali gre v osnovi za prepočasne in neuničkovite priprave pri uveljavljanju predpisov in smernic o gospodarjenju z gozdovi. O tem je že bilo mnogo govora, pisana in prepričevanja. Toda preveč je bilo besed in teorije, premalo je stvarnih premikov v praks.

### ODOBRENA POSOJILA SPLOSNE GOSPODARSKE BANKE

### Največ za investicije na Bledu

Upravni odbor splošne gospodarske banke LRS je pred dnevi obravnaval zahteve za investicije, ki so jih vložila gostinska podjetja na jesenskem natečaju za investicijska posojila na področju gostinstva in turizma. Ob tej priložnosti so bila dokončno odobrena posojila tudi za nekatere gradnje in ureditve turističnih objektov na Gorenjskem.

Tako so prišli na vrsto adaptacija hotela Park na Bledu, dograditev blejske festivalne dvorane, avtocamp v Bohinju, dograditev grajskega kopališča na Bledu, hotel z restavracijo na Voglu, avtocamp »Zak« Bledu, dve planinske koči na Voglu (investitor hotel Zlatorog), nov trakt hotela Jelovica na Bledu in rekonstrukcija gostinskega podjetja Dom na Jezerškem. — S.

Podružljivanje gozdne proizvodnje v privatnih gozdovih, kot so znova ocenili v omenjeni razpravi, mora zajeti vse faze dela ne glede na parcelno razdrobljenost teh gozdov. To pa zahteva enotno in močno organizacijo. Prav vključevanje zasebnih gozdnih posestnikov v družbeno proizvodnjo, ki s progresivno levitvijo privabljajo gozdne posestnike k sklepanju po-

godb, pa povzroča znižanje sredstev v skladih za obnovno gozdro za približno 20 odstotkov. Tako močno zmanjšanje teh skladov in hkrati povečane potrebe po reprodukcijskih sredstvih v gozdarstvu pa resno ogroža izvajanje postavljenih ciljev. Ekonomsko majhne in šibke enote nikdar ne bi tega

Nadaljevanje na 2. strani 3



Posebna skupina strokovnjakov Združenja železniških transportnih podjetij iz Ljubljane že več dni pregleduje gorenjsko progo (tokrat brez prvoaprilske šale). Ob tem ogledujejo, beležijo in skicirajo stanje proge iz Izdelavo načrtov telekomunikacijskih in signalno-varnostnih naprav. Na sliki: ogled proge med Jeprico in Godešičem pri Škofji Loki

V prvem delu zadnjega zasedanja so razpravljali o poslovni poročili za leto 1962 blivšega okraja za socialno zavarovanje Kranj, ki je bil v celoti sprejet. Prav tako je bil tudi sprejet zaključni račun tega zavoda. Za primanjkljaj v višini 40 milijonov 597.132 dinarjev so izglasovali, naj se krije iz sredstev rezervnega sklada blivšega okrajnega zavoda so socialno zavarovanje Kranj. Ostala sredstva rezervnega sklada blivšega okrajnega zavoda v višini 292 milijonov 378.814 dinarjev so bila razdeljena obema komunalnima zavodoma po številu zavarovancev — KZSZ Kranj (34.520 zavarovancev) torej okrog 178 milijonov dinarjev in KZSZ Jesenice (22.179 zavarovancev) pa ok. 114 milijonov dinarjev. Sredstva, ki jih je dobil KZSZ Jesenice, so razdeljena: prostra finančna sredstva 44.137.435 dinarjev, ostala pa so vezana na medobčinski zdravstveni sklad 56.550.770 dinarjev in pa pri NB Jesenice 13.681.103 din.

Skupščina je na zadnjem zasedanju s potrditvijo lastnega programa in programa KZSZ postavila sebi in svojim organom kot komunalnemu zavodu temeljne smernice v prihodnje. Ta program pa morajo še v celoti obravnavati vsi odbori skupščine kot ostali organi zavoda, posredovali pa so ga tudi občinski komisiji za sestavo statuta komune z željo, da ga pri obdelavi osnutki boj upošteva kot doslep.

Na tej seji so tudi sprejeti finančni plan zavoda, ki znaša 1 milijard 732 milijon dinarjev in prav toliko tudi izdatkov. Plan dohodkov in porabe je z 18

odstotkov večji od lanske realizacije. Stroški pa so razdeljeni po naslednjih vrstah: za zdravstveno zavarovanje 1.150.060.000, za

Nadaljevanje na 2. strani 4

### Građna automobilска cesta »Bratstva in enotnosti«

### Sodelovanje gorenjskih mladićev

V prvih izmeni graditeljev avtomobilske ceste »BRATSTVA IN ENOTOSTI« ni mladićev z Gorenjske, pač pa je predvideno njihovo sodelovanje v drugi, četrti in peti (zadnji) izmeni.

Od 7. junija do 7. julija bo sodelovalo v akciji 120 fantov in deklek iz srednje tekstilne šole, ki bodo sestavljali samostojno kranjsko brigado. V četrto izmeno (od 7. avgusta do 7. septembra) bo odšlo na delo še 40 kranjskih srednješolcev, ki bodo v brigadi skupaj z 13 mladići z Jesenic, 20 iz Škofje Loke in z manjšimi skupinami iz nekaterih drugih občin Izboljšanskega okraja.

Okraini konite ZMS pripravljajo za zadnjo izmeno, ki bo začela z delom 7. septembra (20. oktobra) bodo dela predvidoma zaključena, ki jo bo sestavljala delavska in kmečka mladina iz vseh 26 občin okraja. Z Gorenjsko naj bi teda odšlo na gradbišče 33 mladićev in mladić: 11 iz kranjske občine, 3 iz Škofje Loke, 4 iz Tržiške, 10 iz Radovljice in 5 iz jesenške občine. — S.

# TE DNI PO SVETU

## • INDIJSKE UJETNIKE BODO IZPUSTILI

Kitajsko zunanje ministrstvo je sporočilo, da bodo v bližnjem prihodnosti izpuстиli okoli 3000 Indijcev, ki so jih zajeli pri obmejnih indijsko-kitajskih spopadih.

## • V DAMASKU ZANIKAJO VESTI O REORGANIZACIJI

Med zadnjimi unionističnimi demonstracijami so se v Damasku razširile vesti, da bodo reorganizirali vlado. V Damasku so včeraj te vesti zanikali.

## • PREDSEDNIK MEHIKE ODPOTOVAL

V ponedeljek dopoldne je z letalico v Srednji odpotoval iz naše države predsednik Zdrženih držav Mehike Adolfo Lopez Mateos s soprogom v spremstvu. Na letališču se je od gostov iz prijateljske države poslovil tovariš Tito, ki bo jeseni obiskal Mehiko.

## • SOVJETSKA POMOC FRANCOSKIM RUDARJEM

Centralni komite sovjetskega sindikata rudarjev, ki delajo v premogovnikih, je sklenil, da bo postal francoskim stavkujočim rudarjem 100 tisoč novih francoskih frankov.

## • KONEC NEWYORSKE TISKOVNE STAVKE

V ponedeljek so v New Yorku spet začeli izhajati dnevni časopisi. Stavka grafičarjev je trajala 114 dni. Na podlagi sporazuma med založniki in člani lokalne unije newyorskih cinkografiskih delavcev bodo zvišali mezde za okoli 12 dolarjev tedensko.

## • PREVRAT V Gvatemali

V nedeljo je prišlo v Gvatemalu do vojaškega udara, v katerem so odstranili dosedanje predsednika republike Ydgorasa. Prevovali so aktivnost političnih zapisi. Letališča in praporovili prehivavstvo, da ostaja doma. Nova oblast je, kot kaže, skrajno reakcionarna. Ydgorasu očitajo, da je omogočil infiltracijo komunistov v vlado. Vendar je bil znani kot preganjavec vseh naprednih sil, zaradi česar je tudi povzročil odpor proti svojemu režimu.

## Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki

Občasne prodrorne vesti z zelenega kontinenta so v zadnjem času prihajale iz najsevernejše srednjameriške državice Gvatemale. V Gvatemalskem političnem kotlu so se razmere že nekaj časa

skih teženj. Desnica, zlasti še vojska, ki je v latinskoameriških državah že po pravilu vedno zbirališe najbolj mračnih in fevdalnih ostanakov, ni imela več mirnega spanja, ko so v severnih pokra-

Sicer pa tudi stara oblast v zadnjem času ni bila več kos pritisku množic. Da bi preprečila val nezadovoljstva, je najprej razglasila izredno stanje, ki ga je uveljal nestabilni režim diktatorja

da bi potlačila in zatrla napredne vplive. V uradnem sporočilu najvišjega oficirja v gvatemalski vojski polkovnika Peralta Azurdia, ki je na čelu vojaškega udara prevzel zakonodajno in izvršno oblast, je rečeno, da bo ustava razveljavljena, dokler ne bo v deželi postavljen red in obnovljen mir. Če smo na tekočem, vemo kaj takšen izraz v srednjameriškem diktatorskem območju pomeni in kako dolgo bo »ustava suravljena kot kos papirja.«

Vojска je opravljalo za svoj poseg našla v političnem mišljaju, da je dolžna skrbeti »za dom, mir in vero. Vendar vojska po prevzemu oblasti ni ukinila izrednega stanja, temveč ga je do skrajnosti zaostriila. Tudi ostali podatki, s katerimi vojska začenja obdobje samovlaude, so značilni za primere, ko »ljudski glas postane glas vplivnega v puščavi. Ustavne pridobitve so razrednute. V sporočilu je tudi govor, da bodo

v primerem trenutku objavili vladni načrt in zajamčili »osnovne državljanske pravice. Predstavniki dom, ki je v Gvatemali enodom, pa so razpustili. Tako so praktično tudi politične stranke postavili »za zapreček, ker so kmalu zatem prevedeli dejavnost političnih strank.

Da bi se vojska utrdila na oblast, je po starem pravilu, da je napad naiboljša obramba, zato napadati kričeve nezdružljivih v državi. Na vlogo so zvali številne očitke, da je kriva za vtipotapljanje komunistov, v viadu in oblast. Na drugi strani pa je znano, da je bil bivši diktator Ydgoras okostenel nasprotnik in pregnanje naprednih sil, zaradi česar je nastal odpor proti njegovi vladni. Vojска zdaj postopa kot politični apostol, hkrati pa se poslužuje še bolj drastičnih ukrepov in bolj nasilnih sredstev kot prejšnja vlad.

Zdravko Tomažej

# Vojnska koraka po svoje

ogrevale do vreliča. Izbruh politične krize v tej srednjameriški državi, ki je po sestanku v San Jose, kjer so pred tem postavili pod drobnogledne vpliv bližnje Kubo, ni pravzaprav nobena politična fatamorgana. Vojnska je s svojim državnim udarom vsaj za nekaj časa stisnila pas prebavstvu in ukinila ustave in ostalih svoboščin, ki so jih na prednešnji krogi v državi izrabljali za postopno uveljavljanje levičar-

jinah izbruhnili upori in je prišlo do oboroženih spopadov med vojsko in uporalki. Strah, da je morda že vse izgubljeno, je vojsko tako močno načel, da je začela praviti »lov na čarovnice«. V splošnem premiku na desno, po poti, ki vodi v popolno samovaldo, je vojska v kratkem času vrgla staro oblast in pod vodstvom obrambnega ministra polkovnika Enriquea Paralta Azurdia za sedaj preprečila revolucionarni zagon.

Ydgorasa, ko so se razširili glasovi o uporniškem gibancu na severu. Tudi v glavnem mestu je prišlo do protestnih zborovanj in do splošnega vretja. V takšnem položaju je vojska ocenila ugodni trenutek za prevzem oblasti. Vojnska je svoj lontec pristavila v zelo vročih pogojih. Poseg vojske je bil temeljiti in hiter. Vendar pa ne kaže, da se bodo politične razmere zboljšale. Prej bi lahko trdili, da gre za samoobrambo desnice, ki zdaj ne štedi s sredstvi,

## Ljudje in dogodki • Ljudje in dogodki

### Samoupravni organi v šolstvu

Povzetovanje, ki ga je organiziral OO SZDL Ljubljana s predstavniki osnovne šole »Tone Čufar« na Jesenicah, njihovimi organi in predstavniki ObLO SZDL je bilo namenjeno obravnavi družbenega upravljanja na šoli.

Kolektiv šole šteje 41 članov. Razen razrednih in šolskih skupnosti, v kateri sodelujejo starši in učenci, ima šola seveda tudi 13-članski šolski odbor (od tega 5 članov kolektiva, ostali pa so predstavniki raznih panog dejavnosti v komuni). Drugi organ, ki ga tvori celotni kolektiv šole, posluje kot delavski svet, tretji organ upravljanja (ki je po zakonu šolskega sveta tako določen) pa je ravnatelj šole kot pedagoški vodja. Šola ima za vse te organe vzorno izdelane pravilnike, ki točno precizirajo delo, naloge in dolžnosti posameznega organa.

Povzetovanje je veliko pripomoglo k razjasnitvi nekaterih nejasnih vprašanj. — Z. A.

like dela in določijo vlogo tega sveta.

Iz razprave je bilo razbrati, da šola že pripravlja nekak osnutek pravilnika, ki bo zajemal pristojnosti tudi tega organa. Trenutno svet delovnega kolektiva šteje 3 člane, ki pa opravljajo le funkcijo posvetovalnega organa. V prihodnjem pa naj bi ta svet štel 2 člane več in imel vlogo koordinatorja med šolskim odborom kot družbenim organom in delovnim kolektivom kot kolektivnim organom upravljanja, obenem pa naj bi bil tudi izvršilni organ občine samoupravnih organov.

Povzetovanje je veliko pripomoglo k razjasnitvi nekaterih nejasnih vprašanj. — Z. A.

### MED SKOFJELOŠKIMI ČEBELARJI

Skofja Loka — Letošnji redni letni občini zbor čebelarskega društva Skofja Loka je bil za nadaljnji razvoj čebelarstva v tem vrednu Gorenjske izrednega posnema.

Poročilo upravnega odbora je bilo izredno pestro in skrbno, tako da se so diskutirali v razpravi detajniji le načinjevi zadet. Iz poročila in razprave poznamo, da ima skofješko čebelarsko društvo 8 čebelarskih družin, in to v Skofji Loki, Železnikih, Selcah, Sori, Žireh, Trebiji, Gorenjskem vsi in Poljanah s 121 člani, razen tega pa je v Skofji Loki in obeh dolinah še 56 neuchlanjenih čebelarjev. Lanska letina in letosnjka huda zima sta tudi čebelarjev delali obilo preglavic. Ugotovili so, da so čebelarske družine in društva preveč prepričana sama sebi, da se pre malo upošteva pomen čebelarstva za naše gospodarstvo, kar bi predvsem morale uvideti kmetijske zadruge in kmetijska posestva, če že občine ne podpirajo finančno razvoj čebelarstva.

Zanimivo je tudi ugotovitev, da je v vrstah čebelarjev vse pre malo mladine; čeprav se društvo trudi, da bi pritegnilo tudi mladino, skrbti pa tudi za strokovno usposabljanje čebelarjev, predvsem mlajših.

Pred zaključkom občnega zbornika so zastopniki Zveze čebelarskih društev Slovenije poddelili Janezu Žontarju (čebelarji ga poznajo pod imenom Virmašan) odlikovanje I. stopnje, s katerim ga je odlikovala Zveza čebelarjev, za zasluge, ki jih je bil dosegel v organizaciji in v delu za slovensko čebelarstvo, zlasti pri strokovni prenosi v obliki neplačanih prenöčnih in gostinskih uslug za skupaj 110.000 dinarjev.

Zagorčič pa je bil »velik« tudi v igranju raznih »doktorjev«, »odvetnikov«, »novinarjev«, »zdravnikov«, ki so delovali tudi že v Afriki v misijah organizacije Zdrženih narodov in podobno. Upravičeno smo zato zapisali o njem, da je dosegel res že slovesno gangsterja, ki je postal družbi prav resno nevaren. Kaznivih dejanj na sodišču ni tajil: sodniki so dobili celo vti, da mu je bilo naštevanje vseh teh »podvigov« kar po godu. Obsodili so ga na 6 let strogega zapora in na povrnitev vse povzročene škode.

V zvezi s cenami, ki veljajo in bodo veljale v hotelih in drugih gostinskih obratih (gre za cene celodnevne oskrbe) v letosnjem letu ne gre prezeti pomembne novosti: prvkrat so bile določene zares pravočasno. Sekcija za trgovino in gostinstvo gospodarske zbornice LRS jih je natisnila že v septembri preteklega leta. Novost je seveda tudi v višini teh cen, kar pa je tako ali tako v skladu z vedeni višjimi cenami na vsej čerti.

Ker se hitro bližamo poletni ali naši »glavni« turistični sezoni, je čas, da si ogledamo, koliko kaj naši gostinci cenijo svoje usluge. Večina je določila več vrst cen — kot navadno — prilagojenih posameznim sezonom. Predsezonske in posezonske cene so okoli 10 ali tudi precej več odstotkov nižje kot cene v glavnih sezoni. Izjema so le nekatera goistišča v kraju, ki nimajo pogovor za počitniški turizem in tako tudi letni časi nima odločilne posebe pri prilivu gostov.

Tako je cena celodnevne oskrbe v kranjskem hotelu Jelen vse leto med 1700 in 1900 dinarjev. V hotelu Pošta na Jesenicah veljata penzion 1900 in 2200 dinarjev, v

### Nadaljevanje s 1. strani

#### 1 Večja proizvodnja dobrin in nadaljnje povečanje produktivnosti

Smo torej v času, ko prihajajo vse bolj do izraza pozitivni instrumenti sedanjega gospodarskega sistema. Hkrati s tem pa se vse bolj očitno kažejo tudi predavljana razvojna politika občin vsakega leta nekoliko zmanjšalo. Vendar pa se zasebno gostinstvo od nedavnega obravnava kot nujno in začelo donolnilo v gostinske mreže in temu ustrezna so tudi priporočila zbornice. V njih je navedeno več možnosti za njezino izboljšanje tako v materialnem kot tudi v kadrovskem področju. Posebno zanimiv je predlog, naj bi občine nudile nosebne oblaščave vsem gostilnicarijem, ki bi zeleni urejati roštišče in okolico: beliti, vleskati inventar, uredit parkirni prostor, igrišče za otroke postov, kuniti nov inventar, zamenjati pod s sodobnejšim, kupiti prvečevalne, hladilne, neonke naprave, izboljšati fasado gostinskega dela stavbe in podobno.

Predlog načel o razvoju gospodarstva in družbenih služb v ljubljanskem okraju v letu 1963 predvideva, da se bo povečal skupni fizični obseg proizvodnje in storitev za 11 odstotkov. Stevilka torej pove, da bo letosnjih rast proizvodnje hitrejša, kakor je bila preteklo leto. Relativno hitrejša rast se predvideva tudi za družbeni proizvod. Družbeni proizvod in narodni dohodek se bosta v industriji povečala nekoliko več, kot je povprečje. Močnejši porast, kot je bil v letu 1962, je predviden tudi v panogah, katerih razvoj je tesno povezan z nadaljnjo rastjo osebne potrošnje in družbenega standarda.

Nadaljnje povečanje proizvodnje in izvoza bo mogoče dosegati z boljšim izkoristjanjem proizvodnih zmogljivosti in naraščanjem produktivnosti. Ta se bo letos po sedanjih predvidenih povečala v primerjavi s preteklim letom za 8 odstotkov. Povečanje produktivnosti temelji na izboljšanju tehnoškega procesa in organizacije ter stimulativnem sistemu delitve dohodka.

Predlog načel o razvoju gospodarstva in družbenih služb nadaljuje povetovanje izvoza bo mogoče dosegati z boljšim izkoristjanjem proizvodnih zmogljivosti in naraščanjem produktivnosti. Ta se bo letos po sedanjih predvidenih povečala v primerjavi s preteklim letom za 8 odstotkov. Povečanje produktivnosti temelji na izboljšanju tehnoškega procesa in organizacije ter stimulativnem sistemu delitve dohodka.

Nadzorna razvoja gospodarstva je podobno povetovanje prizadalo tudi v gostinstvih v Jesenicih občini, in to včeraj v sejni dvorani hotela Toplice na Bledu. Najbolj številno so se ga udeležili zastopniki blejskega gostinskega območja. Po uvođni razlagi o položaju v načinu gostinstva so gostišča vse začela kritično presojati težko zagato v načinu gostinstva in početku prometu in vpeljanosti, na drugi strani pa nekaj novih gostinskih objektov sameva brez gospodarstva.

Okraina gospodarska zbornica je podobno povetovanje prizadalo tudi v gostinstvih vodilnih v občini Železniki, kamor se spleča, ne pa v objektu, za katere je vprašanje, če bodo donosni. Tako na primer gostilna Stari Mayer že dolga leta čaka na denar za popravilo (kolektiv je sam zbral okoli 15 milijonov, da je stavbo kupil), in to kljub visokemu prometu in vpeljanosti, na drugi strani pa nekaj novih gostinskih objektov sameva brez gospodarstva.

Nadzorna razvoja gospodarstva je podobno povetovanje prizadalo tudi v gostinstvih vodilnih v občini Železniki, kamor se spleča, ne pa v objektu, za katere je vprašanje, če bodo donosni. Tako na primer gostilna Stari Mayer že dolga leta čaka na denar za popravilo (kolektiv je sam zbral okoli 15 milijonov, da je stavbo kupil), in to kljub visokemu prometu in vpeljanosti, na drugi strani pa nekaj novih gostinskih objektov sameva brez gospodarstva.

Okraina gospodarska zbornica je podobno povetovanje prizadalo tudi v gostinstvih vodilnih v občini Železniki, kamor se spleča, ne pa v objektu, za katere je vprašanje, če bodo donosni. Tako na primer gostilna Stari Mayer že dolga leta čaka na denar za popravilo (kolektiv je sam zbral okoli 15 milijonov, da je stavbo kupil), in to kljub visokemu prometu in vpeljanosti, na drugi strani pa nekaj novih gostinskih objektov sameva brez gospodarstva.

Okraina gospodarska zbornica je podobno povetovanje prizadalo tudi v gostinstvih vodilnih v občini Železniki, kamor se spleča, ne pa v objektu, za katere je vprašanje, če bodo donosni. Tako na primer gostilna Stari Mayer že dolga leta čaka na denar za popravilo (kolektiv je sam zbral okoli 15 milijonov, da je stavbo kupil), in to kljub visokemu prometu in vpeljanosti, na drugi strani pa nekaj novih gostinskih objektov sameva brez gospodarstva.

Okraina gospodarska zbornica je podobno povetovanje prizadalo tudi v gostinstvih vodilnih v občini Železniki, kamor se spleča, ne pa v objektu, za katere je vprašanje, če bodo donosni. Tako na primer gostilna Stari Mayer že dolga leta čaka na denar za popravilo (kolektiv je sam zbral okoli 15



## Na kratkem valu

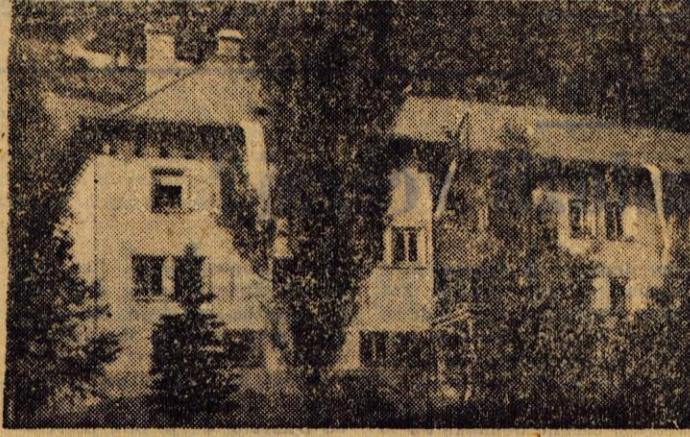
**BLED** — V anketi, ki je izvedla enota Delavske univerze na Bledu, so se obiskovane turistične seminarje zelo pohvalno izrazili o organizaciji seminarja in o vsebin predavanj. Posebno so pohvalili nekatere domače predavatelje. Izrekli pa so tudi vrsto pobud in predlogov, ki jih bodo prireditelji lahko uporabili pri organiziranju prihodnjih turističnih tečajev. — Zaključnega večera so se razen številnih tečajnikov udeležili tudi znani turistični delavci, med njimi predstavniki okrajne turistične zveze Božo Cerne.

**SREDNJA VAS** — V Bohinjski Srednji vasi bodo letos pred zaključkom sezone uprizorili še eno odšrko delo. Predstaviti se nameravajo z Nuščevim komedijom: »DR«. S pripravami so že pričeli. Tudi pri tej igri bodo sodelovali mladi in starejši igrači. To bo torej za Finžgarjevo »Naša križ drugo delo, ki se ga letos tamkaj pripravljajo na uprizoritev.

**RADOVLIJICA** — Dvaindvajset organizacij RK v radovljiski komuni združuje v svojih vrstah 4.529 članov te organizacije ali 16 odstotkov celotnega prebivavstva v občini. Najmlajša je krajevna organizacija na Bresjah. Ustanovljena je bila pred nedavnim. Na štirinajstih osnovnih šolah pa je včlanjenih v podmladek RK 3.822 učencev ali 99,69 odstotka šoloobvezne mladine.

**BLED** — Ledena plošča na Blejskem jezeru se je končno očajala. V nedeljo so se pokazale prve razpoke na ledu in jugozahodnik je led v dveh dneh pobral, le ponokod v zatisju se je še zadrževal dije. Letosno zimo je bila jezerska gladišča pokrita z ledom in snegom več kot tri mesece (zmrznila je že pred novim letom).

**BOHINJSKA BELA** — V mladinskem domu so imeli minuli teden sestdnevni tečaj Rdečega kriza za nego bolnika na domu. Pripravljal ga je občinski odbor RK.



Socialni zavod »dr. Franceta Bergelja« na Jesenicah

## Svoj drugi dom so našli

**JESENICE — SOCIALNI ZAVOD** »dr. FRANCETA BERGELJA« je do 1. 1954 upravljal UO — sestavljen iz zunanjih javnih delavcev, od leta 1961 pa ga po navodilih sveta zavoda upravlja notranji 5. članski upravni odbor — sestavljen iz članov zavoda. Dom ima letos 85 oskrbovacov (iz jeseniške občine 55, iz radovljiske 21, iz kranjske 5 in škof-

življenja v domu zvezan z delovno terapijo. Oskrbovanci opravljajo povsem samostojno dela v živilnici, likalnicu in delno tudi na ekonomiji, sami skrbijo tudi za vzdrževanje reda v domu in njegovi okolici. Na svojih rednih sestankih, obravnavajo vse tekoče zadeve, doma. Imajo svojo knjižnico, televizijo in radijske sprejemnike po sobah, ob pomembnejših praznikih pa povabijo v dom razne kulturne skupine in organizirajo svoje avtobusne izlete. V minulem letu so si ogledali Martuljek, Peričnik, Šk. Loko, ljubljanski grad in Urhovo grad.

● Zavod je proračunska ustanova ObLO Jesenice (28 milijonov dinarjev), je stalno pod zdravstveno kontrolo in tesno povezan z vsemi zdravstvenimi in socialnimi ustanovami na Jesenicah. Vse to in dobra nega ne daje oskrbovancem več občutka »življenja v domu onemoglih«, marveč v socialnem zavodu, ki ga soupravljajo sami.

● Ob obisku so se zadržali v dnevnem prostoru 83-letni Anton Pogačnik, 91-letna Nežka Grilc, 87-letna Karolina Kanelk in 82-letni Janez Pogačnik. Pogovor z njimi je bil toliko zanimivejši, ker se ni nihče potožil in se nihče ni imel za onemoglega, marveč za člena družbe, ki preživlja jesen svojega življenja v dobro oskrbovanem socialnem domu.

● Da bo za oskrbovance še bolje poskrbljeno, nameravajo uvesti sodelovanje zunanjih delavcev, kakor sociologa, psihologa, fizioterapevta in celo slavičarja.

● Za življenje v tako dobro urejenem domu vladat vedenje več je zanimanje med samoplačniki-upokojenci, ki najdejo dostikrat lepe življenje kot doma pri svojih. Zaradi toliko velike zanimanja pa obstaja že danes bojazen, da bo postal dom premajhen, saj je že v minulem letu prekorčil svojo zmogljivost. — U.

**JESENICKI KOVINAR**

jeloške 2, iz ljubljanske in novomeške pa po 1). Med temi je bilo 6 samoplačnikov, ki so bili sprejeti v dom na lastno željo, ostali oskrbovanci pa so bolniki, ki jih posilja jeseniška splošna bolnišnica v dom na nadaljnje zdravljenje. Za zdravstveno stanje oskrbovancev skrbijo že dolga leta dr. Avgust Tancer, zdravstveno službo pa opravljajo bolničarke ob pomoči potrebnega strežnega osebja. Vse osebje opravljajo včasih zelo zahtevno dolžnost z največjo požrtvovalnostjo.

● Ko smo se podrobneje zanimali za življenje oskrbovancev, smo od upravnika doma Lojeteta Sokliča zvedeli, da je dobršen del

## Za nov trgovski lokal

**POD MARTU** — Včeraj je bila v Podnartu razširjena seja krajevnega odbora SZDL, na kateri so razpravljali o gradnji novega trgovskega lokalca. Trgovski lokal v Podnartu že več let ne ustreza svojemu namenu, za gradnjo primernega lokalca pa ne morejo dobiti potrebnih finančnih sredstev. Zato so na to sejo povabili zastopnike vseh okoliških podjetij in organizacij, da bi na skupnem sestanku našli izhod iz težav in po možnosti že letos začeli z gradnjo novega lokalca. — C. R.

## Vodna skupnost je razpravljala

**NA OBČNEM ZBORU** vodne skupnosti Kropa pretelko soboto so delegati potrdili poslovjanje v preteklem letu. — Ugotovili so, da so v sedmih letih obstoja ustvarili za nad 90 milijonov dinarjev osnovnih sredstev in potrdili plan gradenja za leto 1963. Gradili bodo vodovod v Podnartu in okolici. Vodovod bodo po soglasnem sklepu gradili tako kot v preteklih letih, in to — da bodo vaščani izkopali in zasuli vse glavne vode sami brezplačno. Lastniki hiš, ki ne bi sodelovali pri izkopu in zasipanju glavnega voda nimajo pravice do priključka razen v primeru, da povrnejo šestkrat znesek vseh stroškov na eno hišo. Z gradbenimi deli bodo pričeli aprila. — C. R.

## Izredna konferenca SZDL Bohinjska Bela

# Najprej vodovod

**BOHINJSKA BELA** — Pred izredni konferencijo krajevnega odbora SZDL ob razmeroma dobrimi udeležbi vaščanih članov SZDL obravnavali družbeno in politično življenje v vasi, delo organizacij in društev, pogovarjali pa so se tudi o perečih komunalnih vprašanjih. Ob kon-

sko naselje Kupljenik. Glede vodovoda so na zadnjem zboru volivce že sprejeli načrt dela, ki ga bodo opravili vaščani, določili pa so tudi višino samoprispevka občanov. Načrti so pripravljani tudi nekaj materiala so že dobavili. Pričakujemo, da bodo v letošnjem letu opravili že vsa glavna dela, tako da bo morda še letos nad 100 gospodarstev v občini naseljih Bohinjske Beli dobilo vodovod.

Trgovsko podjetje Koloniale Bled bo letos na Bohinjski Beli adaptiralo prostore zadružne remize za potrebe trgovine in prodajalne meso. Na posvetu so sklenili, naj SZDL posreduje pri KZ Bled pri trgovskem podjetju, da bi čimprej uredili tudi vprašanje lastništva zadružne zgradbe.

Omenjeni problemi so se iz leta v leta ponavljali na zborih volivcev, to pot pa kaže, da bodo od obljub prešli k dejanjem. — J. B.

## RADOVLIJSKA KOMUNA

cu so se odločili, naj se naselje Bohinj, Bele, Kupljenika, Slamnikov ter Oberm in Podklanca vključijo v območje krajevne skupnosti Bled, na Bohinjski Bled pa bi ostala podružnica krajevne odbora SZDL Bled.

Na skupščini so ugotovili, da so bile posamezne organizacije sicer delavne, le da je bilo med njimi premalo povezanosti in sodelovanja. Najzanimivejše pa so bile razprave o gradnji vodovoda in trgovine, pa še o ureditvi ceste

## Ob Savi Dolinki

**PREBERAVSTVO RATEC** se zadnje čase pritožuje, ker ima ta obmejna vas samo eno gostilno in še ta, to je Mojmir, je skoraj tik ob meji. Pravijo, da so imeli pred leti v Ratečah kar pet gostiln, sedaj pa, ko je število prebivavcev narastlo in je maloobmejni promet precej večji, se morajo zadovoljiti z eno samo gostilno. Verjetno imajo prav in bi kazalo vsaj v poletnih mesecih odprieti še eno dosedanjih gostiln. Pravijo, da bi bila najprimernejša gostilna pri Žerjalu.

● **V RATEČAH** bodo v nedeljo smučarske tekme, in sicer medobratno tekmovanje je seniških železarjev v tekih. Komisija za šport pri izvršnem odboru sindikalne organizacije jeseniške Železarne je v letosnjem zimskem sezoni res delavna, saj pripravi skoraj vsako nedeljo kako tekmovanje.

## Uspela akcija

**JESENICE —** V okviru programa JUGOSLOVANSKIH PIONIRSKIH IGER je osnovna šola »Toneta Čufarja« na Jesenicah razen akcije za zbiranje razglednic vključila tudi dve akcije za zbiranje starega papirja. V prvi takti akciji je 444 učenek in učencev zbralo 2.320 kg časopisnega in 4.470 kg ostalega papirja, skupno torej 6.790 kg ali za 1.210 kg manj kot lanskem letu. Z drugo akcijo maja pa upajajo, da bodo lansko količino presegli. Denar (okrog 130.000 dinarjev), ki so ga prejeli od podjetja »Odpad« za prodani papir, je namenjen za kritje stroškov izleta ob koncu meseca. Razred, ki bo zbral največ papirja, pa si bo razen tega ogledal še tovarno papirja Količev.

● **S smuškimi poleti v Planici** so bile v Zgornjesavski dolini zaključene glavne zimsko-sportne prireditve — zato Turistično društvo v Kranjski gori že razmišlja o pripravah na letno sezono. Potrebno bo urediti komunalne objekte, kot so parki, nasadi, ceste, pločniki, sprehajališča, razsvetljavanja in podobno. Urediti bo potrebno tudi športni in camping center za Gmajnico in predvsem mislit na zgraditev novega kopališča ali pa na obnovitev kopališča Jasna.

**Skozi Kropo proti Jamniku** voznik težko opazi opozorilo »Cesta ni plužena«, ker je tabla postavljena kar na tleh. Skozi Kropo proti Jamniku voznik težko opazi opozorilo »Cesta ni plužena«, ker je tabla postavljena kar na tleh.



Ceprav je Karel Žvan iz Srednje vasi pri Bohinju znan lovec, so ga to zimo mnoge srne spoznale in vzljubile kot hraničnika: zmeraj dobre volje in polnih rok drobtinic, sena in korenja. Na slike vsak danji obisk pred hišo

## Prizadevanja organizacij Rdečega kriza

**RADOVLIJICA** — Občinski odbor Rdečega kriza je skupno s krajevnimi odbori izvedel vse svoje akcije kaj uspešno, v prvi vrsti pa krvodajsko (1490 krvodajcev ali 6 odstotkov vsega prebavstva) in nabiravcev za gradnjo mladinskega okrevališča na Debelom rtiču (nabrali so 1.593.000 dinarjev). Pri razpečavanju bo nov so se posebno izkazali podmladkarji. V akciji se je najbolje odrezala vas Kamnje v Bohinju, ki je prekorčila plan za 16,9 odstotka. Pri vseh akcijah je za delo poprijelo vse — od najmlajših do najstarejših, zato tudi tako lepi uspehi. Pri krvodajskih akcijah bi bil uspeh lahko še večji, če bi pravočasno poskrbeli za dela prost dan.

Učenci osnovnih šol so skoraj 100-odstotno vključeni v podmladek. Zanje so po vseh šolah prijavili številna predavanja. Podmladkarji pa so se udeleževali akcij, kakor so: zbiranje papirja, povrnitve in poljščin za zboljšanje šolskih malic, urejanje šol, skrb za čistočo in red, sodelovanje pri vseh akcijah RK itd.



V okviru stanovanjske zadruge raste v Zabreznici sedem stanovanjskih dvojčkov, ki bodo videz kraja precej spremenili

Socialni zavod dr. Franceta Bergelja, Jesenice, bo odprodal na javni dražbi 17. aprila 1963 naslednja osnovna sredstva ter tehnični material:

— pralni stroj, moško kolo, sesavec za prah, nosila, lesene sodove, voz zapravljeni v vek s konjsko vprego; — komplet straniščne školjke, ploščato železo, gumi kabel in drugo.

Oglej je možen vsak dan od 10. ure dalje. Dražba bo: ob 9. uri za družbeni sektor, ob 10. ura za privatni sektor.

## OBVESTILO

KMETIJSKA ZADRUGA »SLOGA« KRANJ VABI VSE CLANE — ZADRUŽNIKE NA OBCNI ZBOR, KI BO DNE 7. 4. 1963 OB 8. URI V DVORANI OBLA KRAJN (BIVSI OLO).

ZARADI POMEMBNOSTI RAZPRAVE POZIVAMO VSE CLANE, DA SE OBČNEGA ZBORA UDELEZIJO.

Sporočamo, da bodo volilni imeniki za vse kmetijske proizvodnje kmetijske zadruge »Sloga« Kranj dani na vpogled na vseh okoliših Mavčiče, Žabnica, Besnica, Stražišče in Primskovo. Na vpogled bodo od 5. 4. do 9. 4. 1963.

## OBVESTILO

občanom ter delovnim in drugim organizacijam občine Kranj. Obveščamo, da se bo oddelek za gradbene in komunalne zadeve v Občini Kranj dne 4. aprila 1963 preselil iz dosedanjih prostorov v Tomšičevi ulici št. 21 v občinsko stavbo na Trgu revolucije št. 1 (prejšnja stavba OLO Kranj) z

novo telefonsko številko 39-01

Zaradi preselitev oddelek za gradbene in komunalne zadeve v sredo in četrtek, to je 3. in 4. aprila 1963, ne bo posloval za stranke, od petka, to je 5. aprila 1963, dalje pa bo posloval že v novih prostorih.

Obenem obveščamo, da ima okrožno javno tožilstvo v Kranju od 3. aprila 1963 dalje novo telefonsko številko 39-71.

Vlagatelji z vlogo najmanj 25.000 dinarjev so pri medobčinski Komunalni banki Kranj in njenih poslovnih enotah na Jesenicah, v Kranju, Radovljici, Škofiji Loki in Tržiču zavarovani v primeru smrtne nezgode za 100.000 dinarjev. Varčujte in vlagajte pri medobčinski Komunalni banki

## OBRTNO PODJETJE

### »AVTOOPREMA« Tržič

razpisuje naslednja prosta delovna mesta:

- a) 2 AVTOMEHANIKA
- b) 1 AVTOKLEPAR
- c) 1 AVTOLIČAR
- d) 1 KLJUČAVNIČAR
- e) 1 KOVINOSTRUSTRGAR
- f) 1 NEKVALIFICIRAN DELAVEC

Interesenti — po možnosti vojaščine prosti — naj se zglasijo osebno na upravi podjetja.

Nastop službe za vsa mesta možen takoj ali po dogovoru.

## mali oglasi · mali oglasi

## prodam

Prodam 2 bikca, stara 8 in 7 mesecev. Odati ponudbe v podružničo Glaša Jesenice po »8+7« 1077  
Prodam malo posestvo - hišo, gospodarsko poslopje in vrt v prijaznem kraju na Gorenjskem. Od dati ponudbe v oglašni oddelku pod »Ugodno« 1116  
Prodam še dobro ohranjen vzidljiv desni štedilnik. Naslov v oglašnem oddelku 1117  
Ugodno prodam skoraj novo kuhiško kredenco (ali komplet). Ogled vsak dan. Robar, Kranj, C. 1. avgusta 7 1118  
Prodam novo kuhiško opravo in kravo, dobro mlekarico. Prodam konja, 400 kg težkega ali zamenjam za težjega. Sp. Duplje 1119  
Poceni prodam pohištvo za samokravico z žimnico in otomanom, sobno omaro, mizo in stole. Bled, Partizanska 27 1120  
Prodam moped »Pami« v dobrem stanju. Naslov v oglašnem oddelku 1121  
Prodam seno. Brezje 50 1122  
Skoraj novo motorno kolo 123  
cem prodam. Naslov v oglašnem oddelku 1123  
Prodam vola, 450 kg težkega, vajenega vožnje. Sp. Brnik 66 1124  
Prodam radijski sprejemnik. Britof 52 1125  
Prodam 500 kg sena. Sr. Bitnje 30 1126  
Ugodno prodam trisobno stanovanje v Kranju. Ena soba veseljiva takoj, ostalo po zamenjavi. Od dati ponudbe v oglašni oddelku pod »Kranj 850« 1127

## kupim

Kupimo 5 železni postelji brez posteljnime. Ponudbe poslati na Kmetijsko zadrugo Tržič, pošta Križe 1134

Kupim zazidljivo parcelo v Cerkljah, Naslov v oglašnem oddelku 1133

## ostalo

Za vašo stavbo izdelam okna in vrata ali razna mizarska dela. Od dati ponudbe pod »Solidno« 1016  
V soboto, 6. aprila, v kavarni Evropa veliki POMLADANSKI PLES. Poje Jejka Cvetežar. Rezervirajte sedeže v recepciji hotela Evropa 1136  
Poživam opazovanje osebo, ki mi je pri frizerju Kunstelj zamenjala plašč, da ga vrne prav tam, da bi se izognil posledicam 1137  
Dekleču ali starejši ženski nudim hrano in stanovanje za pomoci v gospodinjstvu. Kranj, Galska 2 1138

## objave

Ali vam delujejo želodec, jetra, žolč, črevesje? Ce ne, jih uredite z rogaško »Donata« vodo. Zahtevajte jo v svoli trgovini, te pa jo dobijo v grosističnem trgovskem podjetju »Zivilak« Kranj. Veletrgovini »Loka«, Škofja Loka in podjetju »Vino Gorenjska«, Jesenice.

Vsem sorodnikom in znancem sporočamo žalostno vest, da nas je zarustil naš dragi oče in stric

MATEVZ ERZEN  
posestnik iz Pševoga

Pogreb dragega pokojnika bo v sredo ob 14.30 na pokopališču v Smartnem pri Kranju.

Pšev, dne 1. aprila 1963.

Začenjujoči sin Janko in ostalo sorodstvo

## ZAHVALA

Ob bridi izgubi naše dobre žene, mame, stare mame in tete

IVANE OBLAK,

ki je za vedno zatisnila svoje trudne oči, iskrena hvala sosedom za pomoč v bolezni, gospodom duhovnikom in darovavcem cvetja.

Hrib pri Zmincu, 3. aprila 1963

Začenjujoči: mož, sinovi Filip, Pavle, Ciril, hčerke Marica, Ivanka, Marinka z družinami, sinova Slavko in Janez ter ostalo sorodstvo

Izjava in tiska CP »Gorenjski tiski«, Kranj, Koroška cesta 8 — Tek. račun pri NB v Kranju 607-11-1-135 — Telefoni: glavni urednik 24-75, odgovorni urednik in uprava 21-90, uredništvo 24-37 — Letna naročna lista znaša 1300 dinarjev, mesečna naročina 110 dinarjev, posamezna številka 10 dinarjev, sobotna številka pa 20 dinarjev

Johannes  
Simmel

a f e r a  
n i n e

TRETJA KNJIGA

Deja vu...

Že nekoč videl. Že nekoč slišal. Že nekoč doživel. Poznate ta nenadni občutek »deja vu«, gospod kriminalni komisar Hehlmann, za katerega potprejivo polnim te številne liste, ga poznate? Tako se odpravite na sprehod, zdaj zjutraj, v majhnem zdraviliškem kraju. Ceste so prazne. Raca v sončni svetlobi. Bela hiša s pisano krešo pred okni. Nanjo je prislonjena lesta. Svetloslo dekle's predpasnikom. Povprašate za pot k termalnemu kopališču. In nenadoma se vam zazdi, da ste to dekle že nekoč spraševali, da poznate raco, lesto, pisano krešo — in poznate pot k termalnemu kopališču, še preden vam dekle odgovori. Poznate ta občutek, go spod kriminalni komisar?

Tisto megleno oktobrsko noč, med Stuttgartom in Ulmom, sem na avtomobilski cesti povozil zajca. V mojem spominu je nekaj zazvenelo, v mojih možganih.

Deja vu...

Neke meglene noči, na avtomobilski cesti, sem že nekoč povozil zajca. To je bilo ob Labi, onstran Coswiga, med vožnjo proti Berlinu. Tedaj, ko je Nina lebdela med smrtno in življenjem v bolnišnici. Tedaj, nekaj ur, preden so arretirali Brummerja.

Deja entendu...

Že nekoč slišal.

## šport

## Ob prvih tekma v gorenjski rokometni ligi

Kranj, 2. aprila — Rokometna igra, ki je bila pred kratkim pri nas skoraj še nepoznana, si vse bolj utira pot med vrtami mlajših. To veliko zanimanje se kaže tudi v gorenjski rokometni ligi, ki je že kar precej številčna. Naslova 12 klubov, na žalost pa večina izmed njih samo izven konkurenčne. To so mlajši predstavniki svojih klubskih kolegov, ki se borijo za točke B in C moštva. — V prihodnje pa se bo tudi to sprememnilo in bodo vsi predstavniki tekmovali v konkurenčni. Prav tako podveznega tekmovanja bo odprt pot in višji razred, to je v republiško rokometno ligo. — V konkurenčni so še vedno najboljši rokometari iz Duplja s 14 točka, pred Radovljico 10, Savo 8, Triglavom 8, Križam 6, Zabnico 4, Storžičem 4 in Savico 2 točkami.

Duplje 12 11 0 1 224:158 22  
Radovljica 12 8 1 3 213:175 17  
Mladost B 11 8 0 3 308:195 16  
Tržič B 12 6 1 5 210:183 14  
Sava 11 6 0 5 282:161 12  
Triglav 11 6 0 5 181:164 12  
Križ 12 6 0 6 237:242 12  
Zabnica 12 4 0 8 214:219 8  
Tržič C 12 4 0 8 138:231 8  
Storžič 9 4 0 5 118:159 8  
Savica 11 2 0 9 142:166 4  
Iskra B 11 2 0 9 117:231 4

## Prijateljski tekmi

PREDDVOR - BELA :  
PRESEREN 5:2 (2:2)

V nedeljo je domača nogometna moštvo Partizan Predvor - Bela premagalo moštvo radovljškega Prešerena s 5:2 (2:2).

CRNUCE : TRIGLAV 3:1

Kranjski odborjanji so v nedeljo gostovali v Črnčah, kjer so podlegli tamkajšnji vrsti z 1:3 (8:15, 13:15, 15:8, 15:17).

Vse sorodnike in prijatelje obveščamo da nas je nenadoma zapustil naš ljubi sin, mož in oče

FRANC GORJANC

Pogreb bo v sredo, 3. aprila 1963 ob 16. uri na pokopališču v Stražišču. Na njegovo zadnjo pot se bomo zbrali na Delavski cesti v Stražišču.

Začenjujoči: žena Ana, mama Antonija, hčerka Darinka, sinova Janez in Franci, družina Oblak in ostalo so rodstvo

Nenadoma nas je zapustil naš uslužbenec

Alojz Meglič, računovodja

Dobrega tovariša bomo ohranili v trajnem spominu. Spremili ga bomo na zadnjo pot dne 3. aprila 1963 ob 16. uri Izpred hiše žalosti.

Kolektiv, uprava in sindikalna podružnica Mesarskega podjetja Tržič

Takšen dvojnik torej še ne obstaja. Ne vem, če ga poznate, gospod kriminalni komisar Hehlmann — ta občutek, če se nekoga poloti zamisel, če se mu zaleže v meso in možgane, ne vem, če poznate...

Zamisel Julija Marie Brummerja se je porodila med Coswigom in berlinsko króžno cesto, v meglji. V meglji, tedaj kasneje, med Stuttgartom in Ulmom, se je zasidrala v mojih možganih in dobila svojo podobo. On sam je bil njen oče — in zdaj njena žrtev — Julius Maria Brummer.

2.

Gospod kriminalni komisar, težko je ustvariti lastnega dvojnika, vendar ne nemogoče. Gre za vprašanje sposobnosti, če zna človek stvarno misliti. To je potreben, če hočemo ustvariti izmišljen, strašoten fantom. Če želimo biti preprti, moramo jasno in resno premisliti. Pred vsemi nedobjemljivimi, metafizičnimi fenomeni moramo upoštevati predvsem človeško kljubovanje. In zato tega je treba ukrepati z matematično točnostjo. Vsako posamezno fazo poskusa je treba natančno pripraviti. Realnosti navidezne neresnosti, navidezne nedobjemljivega, ne sme nikdar prekriti senca dvoma. Nasprotnike misli in njegove sposobnosti lahko zmedeno le, če znamo sami urejeno premisliti. Težko si je ustvariti lastnega dvojnika, gospod kriminalni komisar, vendar pa ni nemogoče...

Potem ko sem tisto megleno noč sklenil umoriti Julija Mario Brummerja, ne da bi pri tem sodiščem dal možnost, da bi me kaznovala, sem se brez obotavljanja lotil dela. Uresničenju tega dvojnika...

Sprva: moral sem nadaljevati svoje dosedanje življenje, in sicer tako, da bi me ne mogel nihče sumničiti. Živeti bi moral popolnoma skromno, torej tako, kot da sem se vdal Brummerju.

Drugič: pred Nino — in to je bila največja težava — bi moral preprtičljivo igrati vlogo človeka, ki je obupal. Pri tem se je bilo dati, da me bo zaradi tega preziral, toda druge izbire ni bilo. Svoj načrt bi moral izpeljati popolnoma sam. Nihče ni smel vedeti, kaj namaram.

In če je bila druga težava najtežja, je bila tretja pravzaprav načrta: ustvariti in postaviti v svet sem moral izmišljenega dvojnika.

## Minula športna nedelja

## Smučanje

Dvodnevno tekmovanje na Kravcu je kljub sobotnemu slabemu vremenu dobro uspelo. To je eno izmed zadnjih smučarskih tekmovanj pri nas, postaja pa tudi vse bolj priljubljeno, kar dokazuje veliko število tekmujočih v vseh disciplinah. Toliko smučarjev (zlasti članic in mladih) pri nas redko vidimo tekmovali, zato ni treba posebej poučarjati, da ima organizator s tekmani takšega obsegom veliko dela; in moramo reči, da ga je kranjski smučarski klub zadovoljivo opravil. Prav veliko število tekmovalcev pa je bilo vzrok, da se je tekmovanje dokaj zavleklo (veleslam je npr. trajal poletretje uro). Ker pa so vseh disciplinah lahko nastopili vsi, ki so ali pa niso sposobni za takto tekmovanje, prireditev tudi ni bila kdovkako zanimiva. Kazalo bi, da bi v prihodnje priredili tradicionalna tekmovanja nekako omejil nastop v osrednji disciplini (veleslamu) — morda s predhodnimi izbirnimi tekmani...

Preslab pa je bila točka predstavnika peto

Načrta predstavnika peto

Te dni med orači sem in tja po Gorenjskem

# Oj, kmetiče že grahor'co seje...

Koliko ljudi na Gorenjskem je kmetovavcev? Težko bi to rekli, ne da bi izvedli obsežen popis in se ob tem vtičali v osebne stvari posameznika s spraševanjem, če dela ali ne dela, če pomaga ali ne pomaga pri raznih kmečkih delih. Popisi so namreč zelo različni. Nekateri lanski podatki kažejo, da je na vasi 13,4% prebivalstva, ki je ocenjeno kot kmečko. Popisi po gospodinjstvih pa so pokazali še drugo sliko, da je namreč na Gorenjskem le 7,4% takih gospodinjstev, kjer se vsi ukvarjajo in preživljajo s kmetijstvom: Povsod drugod je to nejasno, sprepleteno s sodelovanjem in »pomaganjem« sem in tja.

Te misli se vsiljujejo ob sedaj dela, ko je v teku pomladanska setev. Obiskali smo tiste, ki orjejo in delajo, da bi nam zagotovili

Pet let je že na tem posestvu. Sedaj ima lepo dvosobno stanovanje, kjer živi z zeno, ki je tudi zaposlena. Nič več se ne čuti za postavljenega »kmetijca« kot včasih v baraki. »S stroji vsako leto več naredimo in tudi več zaslužimo,« je na koncu povedal Snuderl.

O takem sodelovanju s kmetovavci so povedali tudi v Senčurju v Cerkljah, v Radovljici... To sodelovanje ni le v živinoreji, marveč tudi v pridelovanju sestenskega krompirja, zelenjave, sadja in podobno. Tako se individualni kmetovavci z družbenimi posestvi dopolnjujejo med seboj in na organizirani način dosežejo večje pridelke, s tem pa tudi večje dohodke.

## Težka odločitev

**N**a veliki njivi pri Senčurju sta brnela dva traktora. Eden izmed teh se je približal cesti. Na njem je bil mladi traktorist Jože Žnidar. Prišel je s kmetije. Doma ga je čakalo posestvo. Odločil pa se je za traktorista, se vpisal v dopisno šolo in sedaj je tu.

»Kako da ste se odločili za traktorista? Kako vam je to všeč?« smo ga pobrali. »Bomo videli, je dejal. Bil je zamišlen, redkobeden, zakaj odločitev za ta življenski prehod je bila prav gotovo težka in ne hitra. Toda življenje gre po svoje.

Takih primerov smo videli še več okrog Poljč in Radovljice. Janez Globočnik iz Mošenj je tudi

»Samo en hektar zemlje kot ohišnico ima še žena doma v Mošenj, jaz pa sem začasno tu,« je dejal Globočnik

pustil svojo kmetijo, oddal zemljo in je sedaj traktorist pri kmetijski zadrži Radovljica. Stanko Eržen iz Zapuž je imel svojo kmetijo lepo urejeno. Toda »ne gre in ne gre«, pravi on, zlasti ker je delni invalid. Oddal je zemljo in kot skladisnik pri zadruži se je že v prvih mesecih dobro »vživel« v novo okolje in delo.

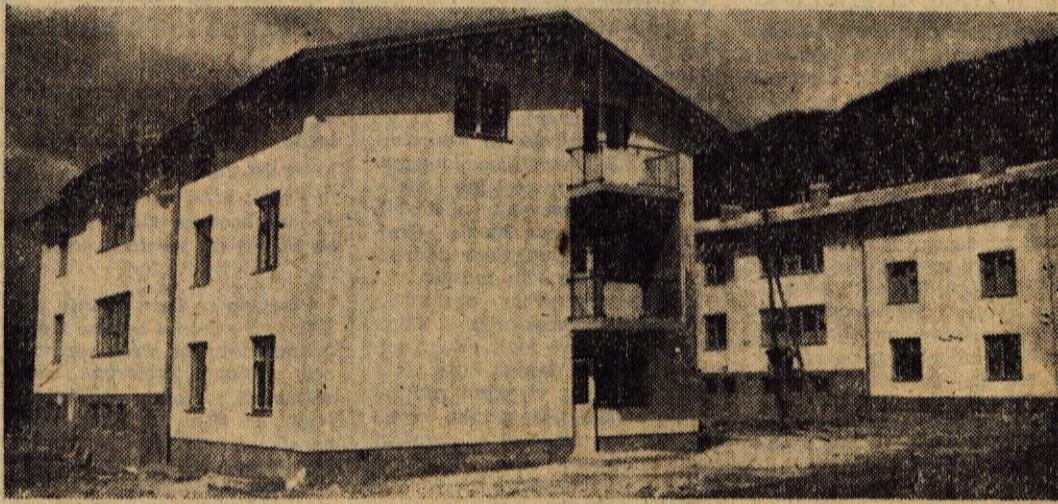
## Milijon dinarjev na hektar

**T**o so nam pokazali pri Poljčah ob ogledu ribežovih nasadov. Prav te dni so ta nasad znova urejali. Na dveh hektarjih tega ribeza so lani dobili nad 8.000 kg sedeža, ki so ga prodali po 250 dinarjev. Skupna vrednost torej 2 milijona dinarjev oziroma milijon na hektar. Pravijo, da je to še bolj doinosno kot hmelj, če se pravilno goji.

Nato pa so kazali še poskusno gojenje novih vrst žit.

Kakih sedem sort žit je bilo v jeseni posejamah na manjših površinah. Med vsemi največ obeta nova vrsta ruske pšenice. Seme so dobili naravnost iz SZ. Doseže

K. Makuc



Delavci kmetijske zadruge Jelovica, ki so se že vselili v nova stanovanja pri Poljčah, pravijo, da je bilo življenje v barakah nevzdržno



Stanislav Eržen je kar dobre volje

dovolj kruha, mesa, mleka, solate... Na Gorenjskem ni in mora nikoli ne bo dovolj kruha za vse. Industrijski dimniki so zajeli malone vsak kraj in lepiši in cevji kruh si iščemo drugie — v drugih službah in dejavnostih. Kmetijstvo v starem smislu doživila veliko krizo. Je namenjeno v glavnem samo sebi — preskrbi samih kmetovavcev. Trg, mesta, industrijsko prebivalstvo pa je vse bolj odvisno od velikih posestev, ki nastajajo na družbenih površinah. Zato je bil tudi tem namenjen naš obisk.

## Več naredimo in več zaslужimo

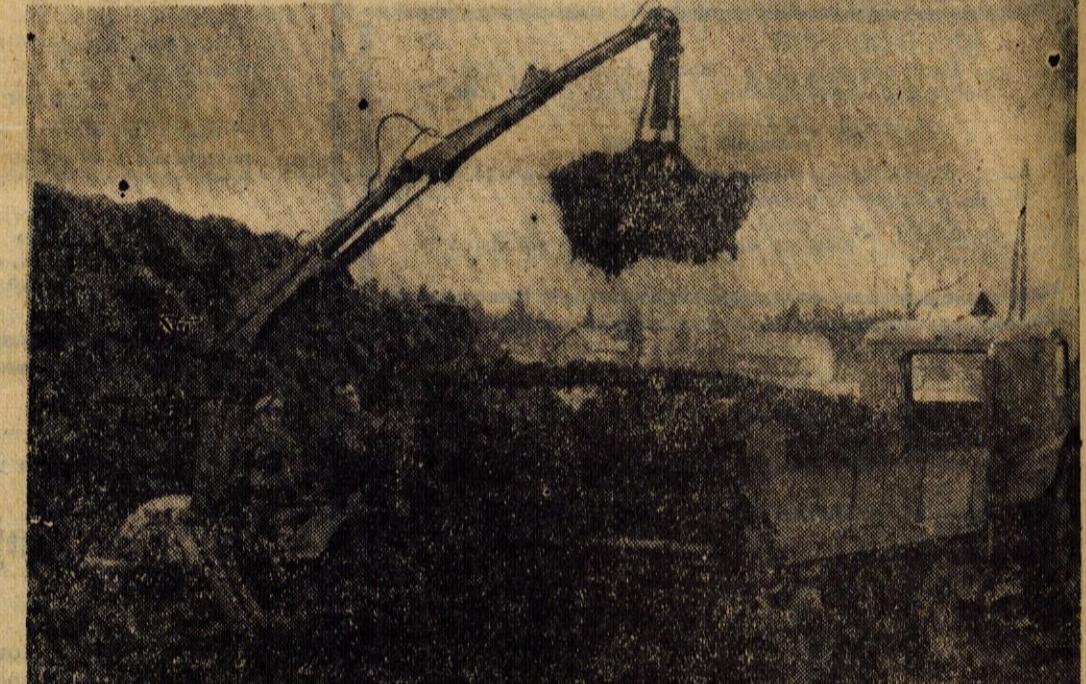
**T**ako je dejal traktorist Albin Snuderl, ki smo ga našli, ko je prevazažal gnoj na obsežne njive škofjeloškega kmetijskega posestva. Včasih je bilo to delo najbolj neprijetno, naporno in hudo zamudno. Vsakdo se ga je otepal. Danes je to postala pesem. S strojem naložijo kamion v šestih ali največ v osmih minutah.

Tudi sicer, kot je povedal Snuderl, je vsako leto lepše delati.

Njihovo posestvo se je v zadnjih letih močno razširilo in uveljavilo, v prihodnjih letih pa ima že večje perspektive. V zadnjih letih se je vrednost njihovih pridelkov povečala od okroglo 33. na 86 milijonov dinarjev. Toda lani, ko so dosegli tak uspeh, so imeli le okroglo 130 ha obdelovalne zemlje, v perspektivnem načrtu pa bodo to povečali na okroglo 1000 ha oziroma za več kot sedemkrat. Še večji skok pa je predviden v proizvodnji po vrednosti in količini.

## Za vse je dovolj kruha

**P**rat tam pa so pripovedovali o nujnosti sodelovanja družbenih gospodarstev z individualnimi proizvajalcemi. Ena izmed njihovih glavnih dejavnosti je pitanje gojenja za meso. Toda pri tem sodelujejo z individualnimi kmetovavci, ki prevzemajo živilo v svoje hlevne in ob strokovnih nasvetih in ustrezanimi močnimi krmili dosegajo lepe uspehe. Sededa je to »zaposlitev« ljudi tudi v oddaljenih, odročnih krajeh obeh dolin.



Nakladanje gnoja ni več grdo in naporno kot včasih

## Naša humoreska

**K**ar takoj naj povem: kokoši ne maram! To so neumne in nesnažne živali. Po vrtovih brskajo in uničujejo posevke ter sadike, da pehajo vrtičkarje v obup, ko si pulijo lase zaradi škode, ki jo povzročajo kokoši. In kar se tiče snage — ne, kokoši zares ne maram. So mi pa že mačke bolj pri srcu, ker so snažne živali.

Zaklanih kokoši ne sovražim. Spadam pač k tistim ljudem, ki vsem mrtvim izkazujejo dolžno spoštovanje. Pečenim kokošim prav rad izkazujem pietetno — apetitno spoštovanje. —

Moja žena dobro ve, da živih kokoši ne trpm v bližini. Toda njeni skrb za kuhinjo je bila že v samem pričetku letošnje hude zime, ko je zmrzovalo vse, razen pretirani cen za kokošja jajca, vzrok za povod, da je od nekod prinesla domov majceno, pozno jesensko piščo. Z rumenim puhom porasel kebček je neprestano čivkal in se mi v kuhinji nastavljal pod noge. Nekajkrat sem prosil ženo, naj dovoli, da ga odnesem v dravnico. Ona pa ne in ne!

»Tiran in krvolok,« mi je rekla, »če tebe zebe, zebe tudi pišče. Kar v kuhinji naj ostane!«

In pri tem je ostalo. Saj veste, zadnjo besedo ima zmeraj — žena!

**L**ože Zupanc  
**J**ařčica

vode, z glavo pa sem se zatezel v kuhinjsko kredenco. Skozi nagnite podnice je voda tekla v pritičje, kjer stanevale lastniki hiše. Vpitje, škoda, grožnja s sodnijo, če ne bom poravnal škode. Poravnal sem stroške za preslikanje gospodarjeve kuhinje in odštel tretjino mesečno plačo. Razkošje, vam rečem, ampak clovek, ki ljubi mir, bo storil vse, da se izogne prepriču. Toda to še ni bilo najhujje!

Prevrnil sem kuhinjsko omaro in razbil vso steklenino in porcelan, na četu pa bom razkazoz-

Za kurnico, ki jo je pri mizarju, mojem prijatelju, naročila žena, sem odštel drugo tretjino mesečne plače. In še je bila cena na zanjo — bratovska, tako rekoč.

Cene kokošjim jajcem pa so divje rastle iz dneva-v dan kolosal, kadar jo vrtinar zaliha z gnojnico. »Če bo šlo tako dalej,« sem godnjan, »bo moja enodnevna plača komaj še za dostovala za eno jajce. Ko va je pričela zima lajati, da je vse zmrzovalo, je lepega dne zmrznil tudi jajčni fond. Lahko bi

se ubil, jajca ne bi dobil nikjer niti za drag denar.

Dnevi so se vrstili drug za drugim, vsi dolgi, sivi pusti in prazni. Pušta in prazna za je bila nekajga dne tudi vreča s kurjo pičo. Potihem sem se razveselil, če zrne je pošlo in zdaj bom lahko zakljal jarčico, ki je zrasla iz nekdajnega piščanca. A moje veselje, da bi jo zakljal in da bi jo žena oskuibil ter pripravil novoletno pečenko, je bilo preuranjeno. Žena je kupila drugo vrečo zrnia in po vodi je šla — tretja tretjina moje mesečne plače.

»Prekleta kokoš,« sem jajčijo mrmljal, potihem pa še vedno koval sladke načrte o mačenju.

Da, mačenje je sladko! To je star pregor. Ob prvi odjigi je prisopihala k moji ženi naša sosedka in se hvalila, da je njen jarčica znesla jajce. Jarčicu S takšnim veseljem je razdelila to novico, kakor da je v loteriji zadel — milijon.

Le naša jarčica je, ne menim se za ženine pobožne želite in sanje o jajcih, požrešno zohala zrni, se sprehajala po prazni dravnici — prazni, ker je huda zima pozobala drva in premor — in gajljala za prazen nič. Ko sem se spet razjeril, da redimo žival. Ži ni miti petelin miti kokos, ampak nekakšno vražje zmenje, me je žena tolatala:

»Oh, Lu, nikar se vendar ne razburjal! Saj veš, da ti jeza škoduje. Potrpi vendar! Prej ali slej bo tudi naša jarčica znesla jajce in nju poplačala za vse skrbi in izdatke. Pobožala me je po zardeli pleši — in bil sem razorožen...

Toda vse moje in ženino pričakovanje je bilo zaman. Naša jarčica je zobala in zobala, dokler ni druge vreče zrnia pozobala — jajca pa ni bilo in ga ni bilo.

Bližal se je dan ženinega rojstnega dneva. Na večer pred praznikom sem nabrusil nož in se tihu veselil: »Ha, prišel je dan sladkega mačenjanja! Jutri bom zakljal požrešno kokoš, ki zobje in zohla ter onečejno dirvarico...«

Zeni pa sem dejal: »Ljuba moja, jutri bo tvoj rojstni dan. Zakljal bom jutri zjutraj jarčico, oskuibil jo boš in spekl, pa bova imela slavnostno koso. Saj vidis, da ne nosi jajce.«

Zena se je vdala. Potihem se je celo razveselila, da nisem porabil na njen rojstni dan.

Ko pa sem naslednje jutro hotel oraviti krvniki posel, je moja žena, polna prekipevajočega veselja pritekla k meni v kuhinjo, mi padla okrog vratu in zagostolela:

»Oh, Lu, kako sem srečna! Pa prav za moj rojstni dan se je zgodilo. Lepšega darila si

ne morem misliti. Izrogačil sem oči in obstal z odprtimi ustmi. »Kaj se je zgodilo, ljubica?«

»Jajček! Jajček! Znesla ga je! Moja zlata putka... Ali ti nisem rekla, da ga bo? In ga je...«

Roke so mi omahnile in nož je sapo, da nisem niti pisnil.

Tako je šla tudi za ženin rojstni dan dolgo zaželena kokošja pečenka.

In če zdaj še kdaj positivram, da vsa jajčka, ki jih bo še znesla jarčica, ne bodo poplačala izdatkov, ki sem jih imel za novo postikanje gospodarjeve kuhinje in za steklenino ter porcelan — da o obrunku na svojem čelu niti ne govorim — če me še vedno mikra, da bi kurnico razbil, »zlatok« jarčico pa izpustil, me žena vselej potolaži:

»Le mirno kril. Danes so jajčka dragocene redkosti! Prav nič ne misli na prihodnost! Kakšen matematik pa si?

In ker sem že od nekdaj slab matematik, sem se končno vdal pred ženino preračunljivostjo:

V dravnico pa ne stopim nikdar več. Čemu neki? Dru ni premoga ni; a zabe me ne, ker me greje — huda kri, ki v mojih žilah zakipi, kadar se spontanim, koliko denarja sem potporil za vražje jarčico.